

2002 年四旬期文告
你们白白得来的，也要白白分施（玛十：8）

**MESSAGGIO DI SUA SANTITA'
GIOVANNI PAOLO II
PER LA QUARESIMA 2002**

« **Gratuitamente avete ricevuto, gratuitamente date** » (Mt 10, 8)

4 ottobre 2001

亲爱的弟兄姊妹们：

1. 我们即将启程踏上四旬期的道路，它引导我们迈向信仰最核心的奥迹：纪念与庆祝基督的苦难、死亡与复活。将来临的四旬期是教会为信友安排的特别时段，帮助我们瞻仰主耶稣在十字架上完成的救赎工程。天上的父借着把祂唯一的爱子白白的、完全的赐给我们，完成了祂的救赎计画。「谁也不能夺去我的性命，而是我甘心情愿舍掉它。」（若十：18）耶稣的这句话，清清楚楚地表明，祂决定牺牲自己的性命以救赎世界。为了指出这个爱的礼物是如此伟大，救世主继续说道：「人若为自己的朋友舍掉性命，再没有比这更大的爱情了」（若十五：13）。

四旬期，天主赏赐的悔改的日子，帮助我们瞻仰这个令人惊讶的爱的奥迹。这样的瞻仰乃是回归我们信仰的根源。在沉思无价的救赎宏恩之时，我们不可能不有所领会，原来我们所领受的一切都是出于天主主动的爱。为了默想救恩奥迹的这项特点，我选用主耶稣的一句话作为今年四旬期文告的主题：「你们白白得来的，也要白白分施」（玛十：8）。

2. 天主把祂的爱子白白的赐给了我们：谁堪得这样的殊宠？或者谁能当得起这样的特恩呢？圣保禄说：「所有的人都犯了罪，都失掉了天主的光荣。所以，众人都因天主白白施给的恩宠成了义人。」（罗三：23-24）人类因犯罪而与天主分离，但是无限仁慈的天主还是爱了我们。祂对我们的爱永不止息。祂不但慈祥地俯身怜悯我们的软弱，还因此更将一份全新的爱、更加奇妙的爱倾注在我们身上。教会要不断地宣扬这个无限美善的奥迹并颂扬天主：因为祂亲自拣选我们，祂不愿判决世人，只想吸引众人归向祂，与祂共融。

「你们白白得来的，也要白白分施。」（玛十：8）愿所有基督徒团体在走向复活节这条悔改的朝圣途中，福音上的这句话能在每人心中回响。四旬期内愿所有基督徒因回想我主死亡与复活的奥迹，而衷心铭感这份伟大的恩赐。是的，我们白白得到！我们整个人生不是处处刻画着天主的仁慈吗？包括生命的开始，及神奇的成长：这是恩赐！正因为它是恩赐，所以生命绝不能被视为一种拥有，或者

任由个人宰治；尽管人类现在已有改善生命品质的能力，误使我们以为人就是生命的「主人」。医学与生物科技的成就，有时会让人以为他是自己的创造者，因而坠入采摘「生命树」的诱惑。（创三：24）

有一件事在此值得重提，凡在科技上能做到的事，不一定就是道德所能够接受的。科学研究旨在提升生活的品质，使之更加符合人性的尊严，这是可敬佩的。但是我们绝不可忘记，人的生命是天主的恩赐，即使有着苦难与限制，它仍然是珍贵的。生命，这个礼物，要诚心接受、一生一世加意爱护；生命，白白得来的，服务他人时，就白白付出。

3. 以基督在加尔瓦略山上为我们所作的牺牲为榜样，四旬期用独特的方式帮助我们了解：我们的生命是由祂赎回的。耶稣透过圣神更新我们的生命，让我们分享天主的神圣生命，与天主亲密来往，让我们经验到祂对我们的爱。这个礼物崇高至极，基督徒不能不满怀喜乐地宣扬它。圣若望在他的福音书中说：「永生就是认识你，唯一的真天主，和你所派遣来的耶稣基督。」（若十七：3）我们经由圣洗圣事得到这生命后，必须不断地以忠诚的响应来滋养它，就是以个人的、团体的祈祷，圣事及福音的见证来滋养它。

因为我们是白白得到这个生命，所以我们也应当白白地把它献给我们的弟兄姊妹。这是耶稣遣发门徒往普天下为祂作见证时，向他们要求的：「你们白白得来的，也要白白分施。」首先要分施的礼物，就是一个神圣生命的礼物：为天主白白施予的爱做见证。愿四旬期之旅，对所有的信徒都是一个永不止息的召唤，召唤我们更深入地活出此一特殊圣召。身为基督的门徒，我们的生命应具有「不求回报」的特色，毫不保留地把自己献给天主、献给近人。

4. 圣保禄问道：「你所有东西，哪一样不是领受的呢？」（格前四：7）我们认清了这一事实后，要做的就是爱我们的弟兄姊妹，并为他们献出自己。他们的需要愈大，为他们服务的责任就愈迫切。岂不是天主允许人有急需，好让我们在响应这些急需时，从中学习走出自我，实践真正的福音之爱吗？耶稣的要求是明确的：「你们若只爱那爱你们的人，你们还有什么赏报呢？税吏不是也这样做吗？」（玛五：46）。世人重视的人际关系以私利与一己之得为基础，这种态度孕育了自我中心的生命观，因而往往忽略穷人与弱者。每一个人，即使毫无才华的人，都应该「因他自身」受到欢迎与爱护，而无关乎他们的资质与缺陷。的确，他们的困难越大，就越是我们关爱的对象。教会就是透过她无数的机构，藉照顾病患、帮助边缘人、贫穷人、被剥削者，为这样的爱做见证。这样，基督徒就成为希望的使徒，成为爱的文化的建造者。

「你们白白得来的，也要白白分施。」意义更深长的是：这句话乃是耶稣派遣宗徒四出传播救恩的喜讯之际，对他们说的。这救恩是祂给予人类的第一个也是首要的礼物。祂希望那即将来临的天国（参考玛十：5ff），借着宗徒们所实践的「不求回报」的爱而拓展开来。这正是初期教会宗徒们所做的，使得那些见到他们的人，首先看到的是喜讯的传递者，而非他们本人。在今天，情形也是一样，信徒的善行成为一个标记，往往也是一个信仰的邀请。当基督徒效法善心的撒玛黎雅人去响应近人的需要时，他分施的绝非仅仅物质的协助，而常常也是在宣讲天国，

道出生命、希望与爱的真义。

5. 亲爱的弟兄姊妹们！让我们以这样的方式过今年的四旬期：实实在在地、慷慨地对待最贫穷的弟兄姊妹！向他们敞开自己的心门时，我们就能更深地意识到，我们所给予的，原是对天主源源不绝的赏赐所作的响应。我们白白得来的，也让我们白白的给出！

还有什么时刻比四旬期更能见证我们的慷慨呢？它是当前世界迫切需要的。就是这个爱一天主对我们的爱，召叫我们转而不求回报地为别人付出自己。我感谢全球各地所有为仁爱作见证的善心人士：平信徒、会士及神职人员。愿所有的基督徒，不论处身任何环境，都能拳拳服膺、奉行不渝。

恳求童贞玛利亚，爱情与希望之母，作我们四旬期之旅的向导与扶持者。我必在祈祷中挚爱地忆念你们全体，并喜悦地赐给你们每一位我的宗座降福，尤其是那些日复一日地、在仁爱工作第一线努力的弟兄姊妹们。

二〇〇一年十月四日圣方济瞻礼日，发自梵蒂冈

若望保禄二世

天主教台湾主教团社会发展委员会恭译

Updated: 2002-03-12